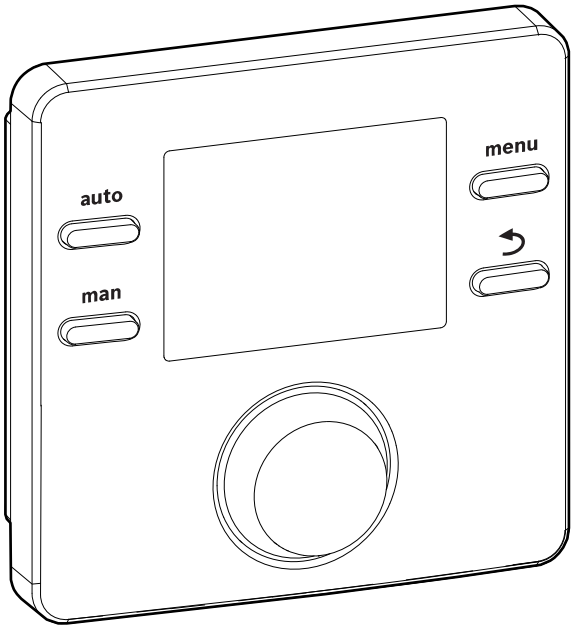
Notice d'utilisation

CR100 | CW100

Module de commande



EMS 2

6 720 809 984-00.1O

6 720 809 987 (2014/07)

JUNKERS
Groupe Bosch

Préface

Cher client,

Une vie pleine de chaleur - Chez Junkers, il s'agit d'une devise traditionnelle. La chaleur est l'un des besoins fondamentaux de l'homme. Sans elle, pas de sensation de bien-être. De même, c'est grâce à la chaleur qu'un intérieur devient véritablement confortable. Depuis plus de 100 ans, Junkers développe des solutions flexibles et variées pour la production de chaleur et d'eau chaude, ainsi que pour la climatisation.

Vous avez fait l'acquisition d'un produit Junkers de très grande qualité. Une décision que vous ne regretterez pas. En effet, nos produits ont recours aux technologies les plus récentes et procurent de nombreux avantages : fiabilité, gestion énergétique efficace et fonctionnement extrêmement silencieux. Des atouts qui permettent de profiter de la chaleur en tout confort.

Si vous deviez toutefois rencontrer des problèmes avec votre produit Junkers, veuillez contacter votre installateur Junkers. Il saura vous procurer l'aide nécessaire. S'il n'est pas disponible, notre service après-vente vous offre son assistance 24 heures sur 24. Pour obtenir plus de détails à ce sujet, reportez-vous au verso.

Nous espérons que votre produit Junkers vous apportera entière satisfaction.

Votre équipe Junkers

Table des matières

1 Explication des symboles et mesures de sécurité ... 3
1.1 Explication des symboles ... 3
1.2 Consignes générales de sécurité ... 3

2 Informations produit ... 4
2.1 Efficacité énergétique ... 4
2.2 Recommandations concernant le fonctionnement ... 4
2.3 Fonction de régulateur ... 4
2.4 Fonction en tant que commande à distance ... 5
2.5 Déclaration de conformité ... 5
2.6 Validité de la documentation technique ... 5
2.7 Fonctionnement après coupure de courant ... 5

3 Aperçu des éléments de commandes et symboles .. 5

4 Notice d'utilisation succincte ... 8
4.1 Modification de la température ambiante ... 8
4.2 Autres réglages ... 10

5 Utilisation du menu principal ... 12
5.1 Structure du ... 13
5.2 Aperçu menu principal ... 14
5.3 Adapter les réglages pour Chauff. avec le programme horaire (mode automatique) ... 14
5.4 Modifier les réglages de la production d'eau chaude sanitaire ... 18
5.5 Réglage du programme vacances ... 19
5.6 Sélectionner les informations concernant l'installation ... 21
5.7 Réglages généraux ... 22

6 Consignes pour économiser l'énergie ... 24

7 Questions fréquentes ... 25

8 Elimination des défauts ... 26
8.1 Eliminer les défauts « ressentis » ... 26
8.2 Eliminer les défauts affichés. ... 27

9 Protection de l'environnement/ Recyclage ... 29

10 Protocole de réglage ... 30

Terminologie ... 31

Index ... 32

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explication des symboles

Avertissements

Les avertissements sont indiqués dans le texte par un triangle de signalisation.
En outre, les mots de signalement caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

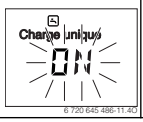
Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

- **AVIS** signale le risque de dégâts matériels.
- **PRUDENCE** signale le risque d'accidents corporels légers à moyens.
- **AVERTISSEMENT** signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.
- **DANGER** signale la survenue d'accidents mortels en cas de non respect.

Informations importantes

Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole ci-contre.

Autres symboles

Symbole	Signification
▶	Etape à suivre
→	Renvois à d'autres passages dans le document ou dans d'autres documents
•	Enumération/Enregistrement dans la liste
–	Enumération / Entrée de la liste (2e niveau)
	Message clignotant sur l'écran (par ex. **ON** clignotant)

Tab. 1 Autres symboles

1.2 Consignes générales de sécurité

Cette notice d'utilisation s'adresse à l'exploitant de l'installation de chauffage.

- ▶ Lire et conserver les notices d'installation (chaudière, modules, etc.) avant l'installation.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- ▶ Ce produit doit être utilisé exclusivement pour réguler les installations de chauffage dans les maisons individuelles ou les immeubles collectifs.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

Sécurité des appareils électriques à usage domestique et utilisations similaires

Pour éviter les risques dus aux appareils électriques, les prescriptions suivantes s'appliquent conformément à la norme EN 60335-1 :

« Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance ».

« Si le cordon électrique d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger ».

Entretien

Un entretien annuel de l'appareil est obligatoire pour un fonctionnement sûr et respectueux de l'environnement.

Nous recommandons de conclure un contrat d'entretien annuel avec un installateur ou un service après-vente agréé par la marque.

- ▶ Faire réaliser ces travaux exclusivement par un professionnel agréé.
- ▶ Remédier immédiatement aux défauts constatés.

Dégâts dus au gel

Si l'installation n'est pas en marche, elle risque de geler :

- ▶ Tenir compte des consignes relatives à la protection hors gel.
- ▶ L'installation doit toujours rester enclenchée pour les fonctions supplémentaires comme la production d'eau chaude sanitaire ou la protection antiblocage.
- ▶ Faire éliminer immédiatement les défauts constatés.

Risques de brûlure aux points de puisage de l'eau chaude sanitaire

- Si les températures d'eau chaude sanitaire sont réglées à plus de 60 °C ou si la désinfection thermique est activée, un mitigeur thermostatique doit être installé. En cas de doute, consulter un spécialiste.

2 Informations produit

Le module de commande **CR100** est un régulateur sans sonde de température extérieure.

Le module de commande **CW100** est un régulateur avec sonde de température extérieure.

Le module de commande C 100 facilite la commande de l'installation de chauffage.
La température ambiante souhaitée peut être modifiée en tournant le bouton de sélection. Les vannes thermostatiques des radiateurs ne doivent être réglés que s'il fait trop chaud ou trop frais dans une pièce précise.
Le mode automatique avec le programme horaire réglable permet un fonctionnement économique en réduisant la température ambiante à certaines heures ou en coupant totalement le chauffage (température d'abaissement nuit réglable). Le chauffage est réglée de manière à atteindre un confort thermique optimal avec une consommation énergétique minimale. La production d'eau chaude sanitaire peut être réglée de manière confortable et économique.

2.1 Efficacité énergétique

Les données de produits suivantes répondent aux exigences du règlement UE n° 811/2013.

Fonctionnement du C 100	Catégorie[1)]	[%][1), 2)]
En fonction de la température extérieure, modulant	II	2,0
En fonction de la température ambiante, modulant	V	3,0
En fonction de la température extérieure avec influence de la température ambiante, modulant	VI	4,0
Système de régulation de la température ambiante avec plusieurs sondes de température (régulation par zones), modulant[3)]	VIII	5,0

Tab. 2 Données des produits pour l'efficacité énergétique du module de commande

1) Classification conformément au règlement UE n° 811/2013 sur l'étiquetage des produits combinés
2) Contribution en % à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux
3) Uniquement en combinaison avec un module de zone

2.2 Recommandations concernant le fonctionnement

Ce module de commande peut prendre diverses fonctions en charge sur l'installation.

- **Régulateur** (seul module de commande dans le circuit de chauffage attribué → chap. 2.3)
- **Télécommande** (en plus du module de commande C 400/C 800 dans l'installation → chap. 2.4).

Les fonctions et par conséquent la structure de menus du module de commande dépend de la construction de l'installation. Dans cette notice, il sera fait mention de la dépendance par rapport à la construction de l'installation. Les plages de réglage et les réglages de base peuvent éventuellement différer des valeurs indiquées dans cette notice suivant l'installation en place. Pour toute question supplémentaire, veuillez vous adresser à votre chauffagiste.

Les fonctions concernant uniquement la sonde de température extérieure sont désignées par un symbole correspondant ( ).

2.3 Fonction de régulateur

Si le C 100 est le seul module de commande dans le circuit de chauffage correspondant, le réglage de la production d'eau chaude sanitaire en ce qui concerne la température du ballon et la désinfection thermique est effectué sur le C 100 du premier circuit de chauffage. Chaque C 100 peut fonctionner dans l'un des types de régulation principaux. Selon les conditions requises, votre chauffagiste en sélectionnera une et la réglera pour vous.

Les types de régulation principales sont :

- **En fonction de la température ambiante** : régulation automatique du chauffage en fonction de la température ambiante.
- **En fonction de la température extérieure ( )** : régulation automatique du chauffage en fonction de la température extérieure.
- **En fonction de la température extérieure avec influence de la température ambiante ( )** : régulation automatique du chauffage en fonction de la température extérieure et de la température ambiante.

Pour la régulation en fonction de la température ambiante et la régulation en fonction de la température extérieure ( ) avec influence de la température ambiante :
les vannes thermostatiques dans la « pièce de référence » (pièce où est monté le module de commande) doivent être entièrement ouvertes ! Le chauffage est réglé en fonction de la température ambiante qui y est mesurée. Elle ne doit pas être limitée par des vannes fermées.

2.4 Fonction en tant que commande à distance

Le C 100 peut être utilisé comme commande à distance d'un circuit de chauffage en plus d'un module de commande C 400/ C 800 en amont.
Le C 100 régule le circuit de chauffage attribué en ce qui concerne les températures, le programme horaire et les congés. La production d'ECS est déterminée avec le C 400/ C 800. Le C 100 permet uniquement d'activer le chargement ECS unique (→ chap. 4.2, page 10).
Le module de commande en amont ne permet pas d'afficher certains menus et options servant à piloter le circuit de chauffage attribué (commande uniquement via le C 100, → chap. 5.1, page 13).

2.5 Déclaration de conformité

CE La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE.

La déclaration de conformité du produit est disponible sur demande. En contactant l'adresse figurant au verso de cette notice.

2.6 Validité de la documentation technique

Les données indiquées dans la documentation technique des chaudières, régulateurs ou BUS bifilaires restent valables pour ce module de commande.

2.7 Fonctionnement après coupure de courant

Après une brève coupure de courant ou de courtes phases pendant lesquelles la chaudière est coupée, les réglages sont conservés (mini. quatre heures de réserve de marche après 1 ½ heure de fonctionnement). Le module de commande se remet en marche une fois la tension rétablie. Si la phase d'arrêt se prolonge, il est possible de devoir refaire les réglages pour l'heure et la date. D'autres réglages ne sont pas nécessaires.

3 Aperçu des éléments de commandes et symboles

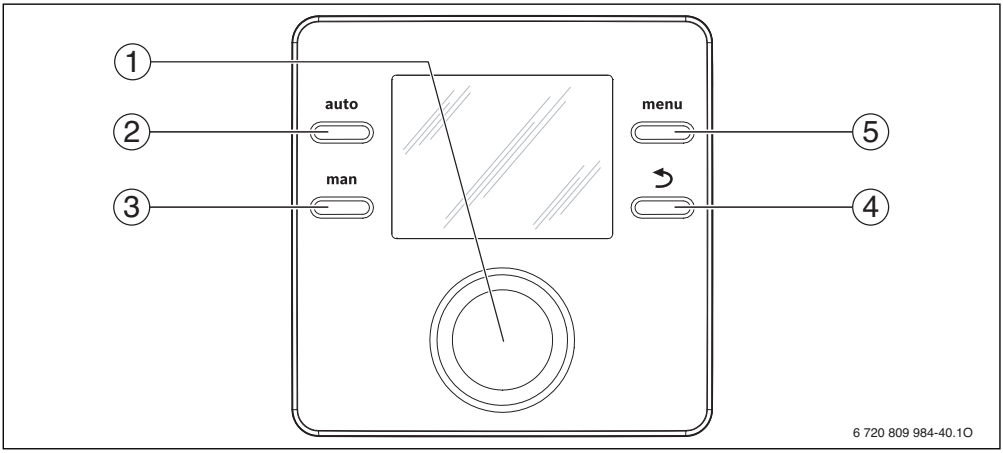
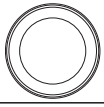


Fig. 1 Eléments de commande

Pos.	Elément	Désignation	Explication
1		Bouton de sélection	▶ Tourner pour modifier un réglage ou pour sélectionner un menu/une option. ▶ Appuyer pour ouvrir un menu/une option ou pour confirmer un réglage/un message.
2		Touche **auto**	▶ Appuyer pour activer le mode automatique.

Tab. 3 Eléments de commande

Pos.	Elément	Désignation	Explication
3	man	Touche **man**	▶ Appuyer pour activer le mode manuel.
4	↩	Touche retour	▶ Appuyer pour passer au niveau de menus supérieur ou pour annuler un réglage. ▶ Appuyer longtemps pour fermer le menu principal.
5	menu	Touche **menu**	▶ Appuyer pour ouvrir le menu principal.

Tab. 3 Eléments de commande

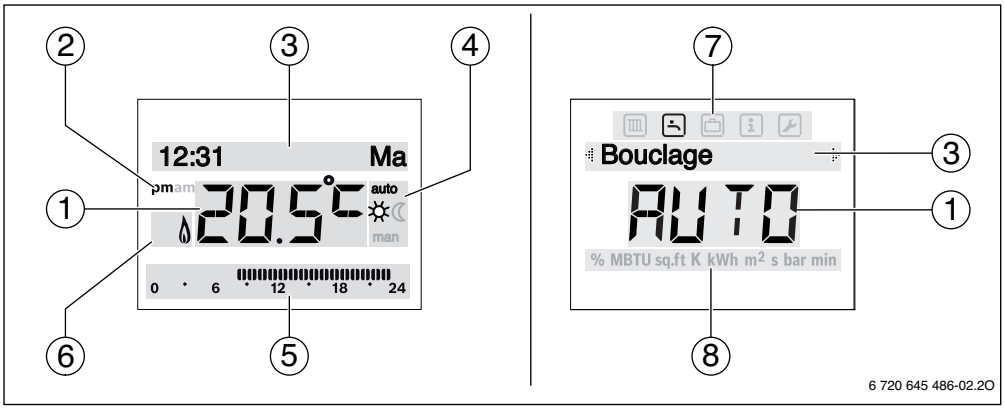


Fig. 2 Symboles d'écran (exemples)

[1] Valeur affichée
[2] après-midi (pm) / matin (am) pour le format 12 heures
[3] Ligne texte
[4] Mode de fonctionnement
[5] Affichage de segments
[6] Etat de service de la chaudière
[7] Menu principal avec symboles pour chauffage, ECS, congés, informations et réglages
[8] Ligne d'unités

Pos.	Symbole	Désignation	Explication
1		Valeur affichée	Affichage de la température ambiante actuelle et champ d'entrée pour la température ambiante souhaitée
			Affichage des valeurs d'info et champ d'entrée pour valeurs de réglage
2	**pm/am**	Indication de l'heure	Après-midi / matin pour le format 12 heures (réglage de base format 24 heures)
3	–	Ligne texte	Affichage de l'heure (par ex. 14:03) et du jour actuel (par ex. lu)
			Affichage des points de menus, réglages, textes infos, etc. Les autres textes sont désignés avec des flèches de direction et visibles en tournant le bouton de sélection.
4	**auto**	Mode de fonctionnement	Mode automatique actif (selon le programme horaire)
	man		Mode manuel actif
			Mode chauffage actif
			Mode abaissement actif
5		Affichage des segments	Segments pleins : période pour le mode chauffage le jour même (1 segment = 30 min)
			Pas de segments : période pour le mode abaissement le jour même (1 segment = 30 min)
6		Etat de service	Brûleur en marche
7		Menu **Chauff.**	Menu avec réglages pour le chauffage
		Menu **ECS**	Menu avec réglages pour l'eau chaude sanitaire
		Menu **Congés**	Menu avec réglages pour le programme congés
		Menu **Infos**	Menu pour l'affichage des informations actuelles concernant l'installation de chauffage, par ex. chauffage, ECS, solaire
		Menu **Réglages**	Menu avec réglages généraux, par ex. langue, heure/date, formats
8	–	Ligne d'unités	Unités physiques pour les valeurs affichées, par ex. dans le menu « Informations » (**%** | **MBTU** | **sq.ft** | **K** | **kWh** | **m²** | **s** | **bar** | **min**)

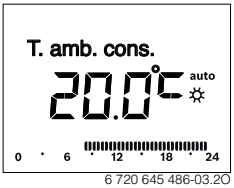
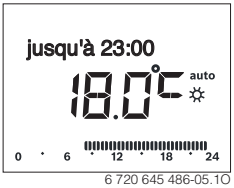
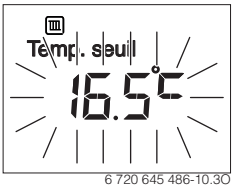
Tab. 4 Symboles d'écran

4 Notice d'utilisation succincte

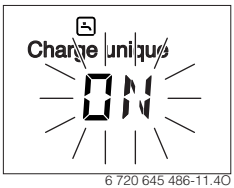
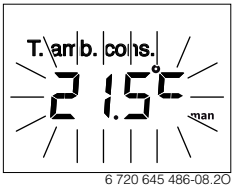
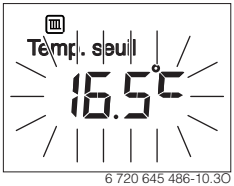
Un aperçu de la structure du menu principal et de la position des différents points de menus est représenté page 13.

Les descriptions suivantes sont basées sur l'affichage standard (→ page 6, fig. 2 à gauche).

4.1 Modification de la température ambiante

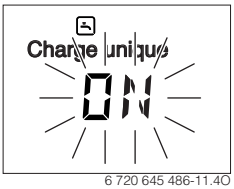
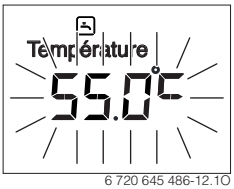
Utilisation		Résultat
Si vous souhaitez **demander la température ambiante souhaitée** actuellement.		
Mode automatique	Si le mode automatique est actif (message écran **auto**): ▶ Appuyer sur la touche auto. La température ambiante souhaitée actuellement s'affiche pendant quelques secondes sur l'écran. Puis la ligne de texte affiche pendant quelques secondes pendant combien de temps le réglage actuel est valable (heure de la prochaine commutation).	 6 720 645 486-03.2O
Mode manuel	Si le mode manuel est actif (message écran **man**) : ▶ Appuyer sur la touche man. La température ambiante souhaitée actuellement s'affiche pendant quelques secondes sur l'écran. Puis la ligne de texte affiche pendant quelques secondes que le réglage actuel est valable en permanence (illimité).	 6 720 645 486-04.1O
Si vous avez trop froid ou trop chaud ce jour-là : **modifier la température ambiante provisoirement**		
Mode automatique	▶ Tourner le bouton de sélection pour régler la température ambiante souhaitée. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection (ou attendre quelques secondes). La valeur de réglage arrête de clignoter. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés. La modification est valable jusqu'à ce que la prochaine heure de commutation du programme horaire activé soit atteinte (→ chap. 5.3, page 14). Puis la température enregistrée dans le mode automatique est à nouveau active.	 6 720 645 486-05.1O
Si vous avez trop froid ou trop chaud en permanence : **Modifier la température ambiante souhaitée pour le mode Chauff. ou Abaisser**		
Mode automatique	▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Chauff.** ▶ Appuyer sur le bouton de sélection pour ouvrir le menu **Chauff.** *Remarque : suite page 9.*	 6 720 645 486-10.3O

Tab. 5 Notice d'utilisation succincte – Température ambiante

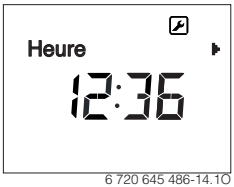
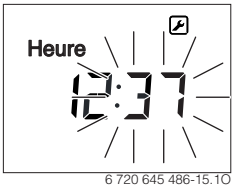
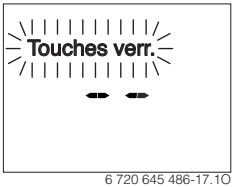
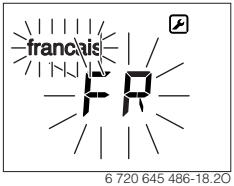
Utilisation		Résultat
Mode automatique	*Remarque : suite de la page 8.* ▶ Appuyer sur le bouton de sélection pour ouvrir le menu **Températures**. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Chauff.** ou **Abaisser** et appuyer. Le réglage actuel clignote. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler la température ambiante souhaitée pour le mode choisi et appuyer. La valeur de réglage arrête de clignoter. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.	 6 720 645 486-11.4O
Si vous avez besoin, pour une durée quelconque, d'une température ambiante différente des températures de chauffage ou d'abaissement : **Activer le mode manuel et régler la température ambiante souhaitée**		
Mode manuel	▶ Appuyer sur la touche man. Le module de commande régule en permanence la température de consigne réglée pour le mode manuel. ▶ Attendre quelques secondes jusqu'à ce que le message standard s'affiche à nouveau ou appuyer deux fois sur le bouton de sélection. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler la température ambiante souhaitée et appuyer (ou attendre quelques secondes). La valeur de réglage arrête de clignoter. Le module de commande fonctionne en permanence de manière illimitée avec le réglage modifié (sans abaissement).	 6 720 645 486-08.2O
Si vous avez trop froid ou trop chaud en période de transition (printemps/automne) : **adapter le seuil de température pour la commutation été** (☼)		
Mode automatique et mode manuel	▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Chauff.** ▶ Appuyer sur le bouton de sélection pour ouvrir le menu **Chauff.** ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Eté/Hiver** et appuyer.	 6 720 645 486-09.1O
	Le réglage actuel clignote. ▶ Si nécessaire, tourner le bouton de sélection pour régler **selon temp. ext** et appuyer. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Temp. seuil** et appuyer. Le réglage actuel clignote. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler la température extérieure à laquelle le chauffage s'enclenche et s'arrête automatiquement, puis appuyer sur le bouton. La valeur de réglage arrête de clignoter. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.	 6 720 645 486-10.3O

Tab. 5 Notice d'utilisation succincte – Température ambiante

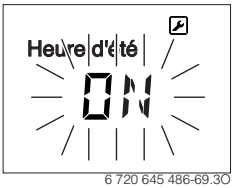
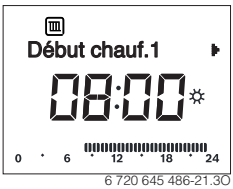
4.2 Autres réglages

Utilisation	Résultat
Si vous avez besoin d'eau chaude sanitaire en dehors des heures réglées dans le programme horaire : activer le **chargement unique** (fonction ECS immédiate)	
▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **ECS**. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. Le réglage actuel clignote. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler **ON** et appuyer. La production ECS (chargement du ballon ou principe de production instantanée) est immédiatement activée. Une fois la mise en température terminée, le chargement unique s'arrête automatiquement.	 6 720 645 486-11.4O
Si l'eau chaude est trop chaude ou trop froide : **modifier la température d'eau chaude sanitaire** (non disponible si le module de commande est installé comme commande à distance)	
▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **ECS**. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Température** et appuyer. Le réglage actuel clignote.	 6 720 645 486-12.1O
▶ Tourner le bouton de sélection pour régler la température d'eau chaude sanitaire souhaitée. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. Si la valeur maximale de la température ECS a été réglée par votre chauffagiste dans le niveau de service à plus de 60 °C et que la température réglée dépasse 60 °C, l'avertissement de brûlure clignote dans la ligne de texte. ▶ Appuyer sur la touche retour et tourner le bouton de sélection pour régler la température ECS sur ≤ 60 °C, puis appuyer sur le bouton de sélection. **-ou-** ▶ Appuyer sur le bouton de sélection pour confirmer le réglage de la température ECS sur > 60 °C. Veuillez respecter les consignes de sécurité relatives aux risques de brûlures (→ chap. 1.2, page 4). Le module de commande fonctionne avec le réglage modifié.	 6 720 645 486-13.1O

Tab. 6 Notice d'utilisation succincte – autres réglages

Utilisation	Résultat
Réglage de l'heure et de la date	
▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Réglages**. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Heure/date** et appuyer. Le menu **Heure** s'affiche.	 6 720 645 486-14.1O
▶ Appuyer sur le bouton de sélection. Le champ d'entrée pour les heures clignote. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler les heures et appuyer. Le champ d'entrée pour les minutes clignote. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler les minutes et appuyer.	 6 720 645 486-15.1O
▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Date** et appuyer. Le premier champ d'entrée pour la date clignote dans la ligne texte (tenir compte du réglage dans le menu **Réglages** > **Format** > **Format date**). ▶ Régler le jour, le mois et l'année comme les heures et les minutes. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. La valeur de réglage arrête de clignoter. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.	 6 720 645 408-16.1O
Si vous souhaitez éviter que les réglages du module de commande ne soient modifiés par erreur : **enclencher le verrouillage des touches**	
▶ Appuyer simultanément sur le bouton de sélection et sur la touche auto et maintenir pendant quelque secondes jusqu'à ce que la ligne de texte **Touches verr.** s'affiche. ▶ Si un élément de commande est actionné alors que les touches sont verrouillées, le message **Touches verr.** s'affiche dans la ligne de texte. **Annuler le verrouillage des touches**. ▶ Appuyer simultanément sur le bouton de sélection et sur la touche auto et maintenir pendant quelque secondes jusqu'à ce que la ligne de texte **Touches verr.** ne s'affiche plus.	 6 720 645 486-17.1O
Si vous souhaitez modifier la langue du texte affiché à l'écran : **réglage de la langue**	
▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Réglages**. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. La langue actuellement réglée clignote dans la ligne de texte et s'affiche en abrégé sur l'affichage des valeurs. ▶ Tourner le bouton de sélection pour afficher la langue ambiante souhaitée, et appuyer. La langue sélectionnée est immédiatement active.	 6 720 645 486-18.2O

Tab. 6 Notice d'utilisation succincte – autres réglages

Utilisation	Résultat
Si vous souhaitez activer ou désactiver le passage automatique à l'heure d'été/hiver.	
Le module de commande commute automatiquement entre l'heure d'été et l'heure d'hiver (→ tabl. 22, page 23). ▶ Activer ou désactiver le changement d'heure automatique dans le menu **Réglages** > **Heure/date** > **Heure d'été**.	 6 720 645 486-69.3O
Si votre rythme jour/nuit change (par ex. travail en équipe) : **adapter le programme horaire**	
Effectuer le réglage dans le menu **Chauff.** > **Prog. horaire** (→ tabl. 11, page 16).	 6 720 645 486-21.3O

Tab. 6 Notice d'utilisation succincte – autres réglages

5 Utilisation du menu principal

Ouvrir le menu
▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu souhaité, par ex. **Réglages**. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné. ▶ Tourner le bouton de sélection pour choisir un sous-menu, par ex. **Réglages** > **Format**. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné.
Modifier le réglage
▶ Tourner le bouton pour sélectionner une option, par ex. **Format** > **Contraste**. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. Le réglage actuel clignote. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler une valeur. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. La valeur de réglage arrête de clignoter. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.
Fermer le menu
▶ Réappuyer sur la touche retour pour passer au menu supérieur. **-ou-** ▶ Appuyer sur la touche retour jusqu'à ce que le menu principal se ferme, puis revenir directement à l'affichage de la température ambiante.

Tab. 7 Utilisation du menu principal

5.1 Structure du

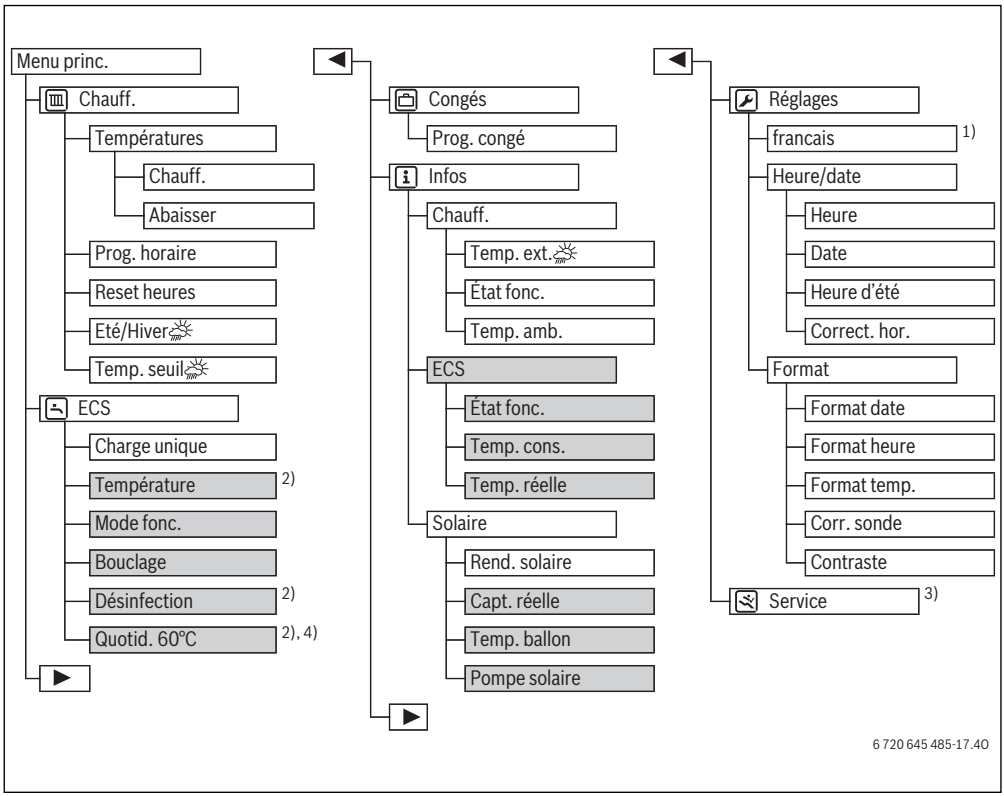


Fig. 3 Aperçu du menu principal – les options sur fond gris ne s'affichent que si le module est utilisé comme régulateur.

1) Langue réglée.
2) Peut être réglée uniquement sur le C 100 pour le HK1, pas sur les régulateurs pour HK2…8.
3) Les réglages dans le niveau de service ne doivent être modifiés que par le chauffagiste (ne s'affichent pas sur l'écran standard).
4) Uniquement chaudières avec EMS 2.

5.2 Aperçu menu principal

Menu	Finalité du menu	Page
Chauff.	Modifier en permanence les températures ambiantes et le programme horaire pour le chauffage.	→ 14
ECS	Modifier la température ECS et les réglages du système ECS.	→ 18
Congés	Réglages pour le fonctionnement de l'installation en cas d'absence prolongée (programme congés).	→ 19
Infos	Sélectionner les températures actuelles et les états de service sur l'installation.	→ 21
Réglages	Modifier les réglages généraux, par ex. langue, heure ou date.	→ 22

Tab. 8

5.3 Adapter les réglages pour Chauff. avec le programme horaire (mode automatique)

Menu chauffage

Normalement, le programme horaire offre un confort thermique maximum.

Si les températures ou le programme horaire ne correspondent pas à vos besoins, vous pouvez adapter les réglages existants.

Régler les températures des modes de service en mode automatique.

Une description détaillée expliquant comment modifier les températures est indiquée dans le chap. 4.1, page 8.

Menu **Chauff.** > **Températures**

Option	Description
Chauff.	Température ambiante souhaitée pour le mode chauffage ; si le mode automatique est activé, le programme horaire commute sur cette température à chaque début de chauffage réglé (**5,5 °C** ... **30,0 °C**). Cette température ne peut pas être réglée à une valeur inférieure à celle du mode abaissement + 0,5 °C.
Abaisser	Température ambiante souhaitée pour le mode abaissement ; si le mode automatique est activé, le programme horaire commute sur cette température à chaque début d'abaissement réglé **5,0 °C**... **29,5 °C** ou **OFF**. Cette température ne peut pas être réglée à une valeur supérieure à celle du mode chauffage0,5.

Tab. 9 Réglages de la température dans le menu chauffage

Adapter le début du chauffage et de l'abaissement dans le Prog. horaire

Dans chaque option du menu **Prog. horaire** (jour ou groupe de jours), six heures de commutation sont disponibles. Ces heures de commutation permettent de réaliser trois phases de chauffage par jour. **Début chauf.1** représente la première heure de commutation pour le mode chauffage et définit le moment du démarrage de la première phase. **Début abais.1** représente la première heure de commutation pour le mode abaissement et définit à quel moment la première phase prend fin.

Si vous souhaitez régler les mêmes heures de commutation pour plusieurs jours, réglez d'abord ces heures sous Lu-Ve. Puis adaptez le programme horaire pour chaque jour qui diffère ainsi que pour le samedi et le dimanche.

Les heures de commutation du programme horaire sont réglables par étapes de 15 minutes. Chaque segment affiché correspond à une demi-heure. Le segment affiché du programme horaire peut donc être imprécis à 15 minutes près. Cette inexactitude n'a aucune influence sur le programme horaire.

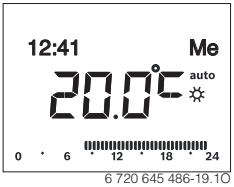
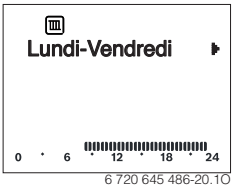
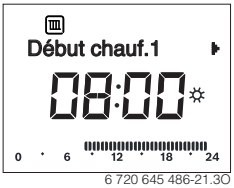
Vous trouverez une description détaillée pour modifier le programme horaire dans le tabl. 11, page 16.

Menu **Chauff.** > **Prog. horaire**

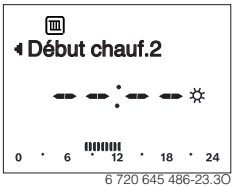
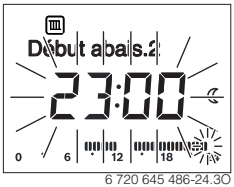
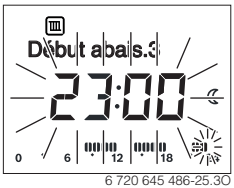
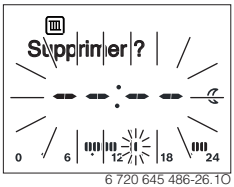
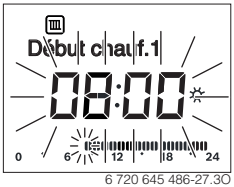
Option	Description
Lu-Ve	6 heures de commutation peuvent être réglées par jour (3 heures pour le début du chauffage et 3 heures pour le début de l'abaissement). La durée minimale d'une phase de chauffage est de 30 minutes. Les réglages de base sont les suivants : • **Lu-Ve** : **Début chauf.1** : **06:00** à **Début abais.1** : **23:00** • **Samedi** et **Dimanche** : **Début chauf.1**: **08:00** à **Début abais.1** : **23:00** Vous chauffez ainsi de 23:00 heures à 06:00 heures le jour suivant uniquement de manière limitée à la température d'abaissement (samedi et dimanche jusqu'à 08:00 heures).
Samedi	
Dimanche	
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	

Tab. 10 Réglages du programme horaire dans le menu chauffage

Le tableau ci-dessous montre comment adapter ou activer le programme horaire.

Utilisation	Résultat
Activer le mode automatique avec le programme horaire	
Si le mode manuel est actif (message écran **man**) : ▶ Appuyer sur la touche auto. Le module de commande régule la température ambiante en mode automatique conformément au programme horaire.	 6 720 645 486-19.1O
Ouvrir le programme horaire pour plusieurs jours ou pour un seul jour	
▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. Le menu **Chauff.** est sélectionné. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Prog. horaire** et appuyer. Le menu **Prog. horaire** est ouvert, l'option **Lu-Ve** s'affiche.	 6 720 645 486-20.1O
▶ Tourner le bouton pour sélectionner **Lu-Ve** (modifier les heures de commutation pour tous les jours ouvrés) ou **Samedi** ... **Vendredi** (modifier les heures de commutation pour certains jours). ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. L'option sélectionnée est ouverte, **Début chauf.1** s'affiche.	 6 720 645 486-21.3O
Avancer le début du chauffage ou le début de l'abaissement, ou repousser à plus tard (décaler l'heure de commutation)	
▶ Ouvrir le programme horaire pour tous les jours ouvrés ou pour un seul jour. ▶ Sélectionner l'heure de commutation et appuyer sur le bouton de sélection. La valeur réglée actuellement pour l'heure de commutation et le segment correspondant clignotent. ▶ Tourner le bouton de sélection pour décaler l'heure de commutation. Le réglage est modifié dans l'affichage des valeurs à un rythme de 15 minutes et dans l'affichage des segments à un rythme de 30 minutes. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. Le module de commande fonctionne avec le réglage modifié.	 6 720 645 486-22.3O

Tab. 11 Activer ou adapter le programme horaire

Utilisation	Résultat
Ajouter une nouvelle phase de chauffage (par ex. **Début chauf.2** à **Début abais.2**)	
Si toutes les six heures de commutation ne sont pas utilisées dans le programme horaire, une nouvelle phase de chauffage peut être rajoutée. ▶ Ouvrir le programme horaire pour tous les jours ouvrés ou pour un seul jour. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Début chauf.2** et appuyer. La nouvelle heure de commutation est rajoutée. L'heure et le segment correspondant clignotent	 6 720 645 486-23.3O
▶ Tourner le bouton de sélection pour régler **Début chauf.2**, par ex. sur 14:00 heures et appuyer. La nouvelle phase de chauffage est rajoutée avec une durée d'une demi-heure. **Début abais.2** est réglé sur 14:30 heures. Reculer éventuellement **Début abais.2** à plus tard, par ex. à 23:00 heures. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.	 6 720 645 486-24.3O
Interrompre la phase de chauffage avec la phase d'abaissement (par ex. rajouter une phase abaissement entre **Début chauf.2** et **Début abais.2**)	
▶ Ouvrir le programme horaire pour tous les jours ouvrés ou pour un seul jour. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner **Début abais.2** (fin de la phase de chauffage à interrompre). ▶ Avancer **Début abais.2** au début de l'interruption, par ex. 18:00 heures. ▶ Rajouter une nouvelle phase de chauffage et régler le début du chauffage et le début de l'abaissement, par ex. **Début chauf.3** (21:00 heures) à **Début abais.3** (23:00 heures). Le module de commande trie automatiquement les phases de chauffage chronologiquement. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.	 6 720 645 486-25.3O
Supprimer la phase de chauffage (par ex. **Début chauf.2** à **Début abais.2**)	
▶ Ouvrir le programme horaire pour tous les jours ouvrés ou pour un seul jour. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Début abais.2** et appuyer. La valeur réglée actuellement pour l'heure de commutation et le segment correspondant clignotent. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler **Début abais.2** à la même heure que **Début chauf.2**. **Supprimer ?** apparaît dans la ligne de texte ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. La phase de chauffage est supprimée. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.	 6 720 645 486-26.1O
Supprimer la phase d'abaissement (par ex. **Début abais.1** à **Début chauf.2**)	
▶ Ouvrir le programme horaire pour tous les jours ouvrés ou pour un seul jour. ▶ Supprimer la phase de chauffage avant **Début abais.1** (ou après **Début chauf.2**). Le module de commande trie automatiquement les phases de chauffage chronologiquement. ▶ Avancer **Début chauf.1** (ou reculer **Début abais.1** à plus tard). La phase d'abaissement est supprimée. Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.	 6 720 645 486-27.3O

Tab. 11 Activer ou adapter le programme horaire

Réinitialiser le programme horaire sur le réglage de base
Menu **Chauff.** > **Reset heures**

Option	Description
Reset heures	Le réglage **OUI** permet de réinitialiser un programme horaire individuel au réglage de base. Tous les autres réglages sont conservés.

Tab. 12

Coupure en été (disponible uniquement avec la régulation en fonction de la température extérieure)
Une description détaillée expliquant comment régler la coupure en été (☼) est indiquée au chap. 4.1 page 9.

Menu **Chauff.** > **Eté/Hiver** (☼)

Option	Description
Eté/Hiver (☼)	Si **jamais chauffer** est activé, le chauffage est arrêté (par ex. en été). Si **touj. chauffer** est activé, le chauffage est activé en permanence. Malgré cela, la chaudière ne fonctionne que s'il fait trop froid dans le logement. Si **selon temp. ext** est activé, le chauffage est mis en marche et éteint en fonction du réglage sous **Temp. seuil**.
Temp. seuil (☼)	Si la température extérieure dépasse le seuil réglé ici (**10,0 °C** ... **30,0 °C**), le chauffage est coupé. Si la température extérieure est inférieure au seuil réglé ici de 1 K (°C), le chauffage s'enclenche. Cette option n'est disponible que si **Eté/Hiver** est réglé sur **selon temp. ext**.

Tab. 13

5.4 Modifier les réglages de la production d'eau chaude sanitaire

PRUDENCE : Danger pour la santé à cause des légionnelles !
- ▶ Si les températures ECS sont faibles, activer la **Désinfection** thermique ou **Quotid. 60°C** (→ respecter la réglementation relative à l'eau potable).

AVERTISSEMENT : Risques de brûlure !
Si la désinfection thermique est activée pour éviter la formation de légionnelles, l'eau chaude sanitaire est chauffée une fois à 70 °C (le mardi dans la nuit à 02:00 heures).
La température ECS réglée en usine est de 60 °C. Pour les températures plus élevées, risques de brûlure aux points de puisage de l'eau chaude sanitaire.
- ▶ S'assurer qu'un mélangeur thermostatique est installé. En cas de doute, consulter un professionnel.

Si le module de commande est installé en tant que commande à distance sur une installation avec production d'eau chaude sanitaire et réglé de manière conforme, seule l'option **Charge unique** est affichée dans ce menu.

Modes de service de la production d'eau chaude sanitaire
Les assertions suivantes concernent la demande d'eau chaude sanitaire de ce C 100. La production d'eau chaude sanitaire ou le maintien en température sont aussi actifs en cas de demande provenant d'un autre C 100. Les modes de service pour l'eau chaude sanitaire peuvent être utilisés indépendamment du mode actif pour le chauffage.

- Le mode automatique pour la production ECS est actif si, dans le menu **Mode fonc.** de l'affichage de valeur **AUTO** est affiché.
  Il n'y a pas de programme horaire propre à la production d'eau chaude sanitaire. Le programme horaire pour le chauffage indique également les heures de commutation pour la production d'eau chaude sanitaire. La production d'eau chaude sanitaire est active une demi-heure avant, pendant et une demi-heure après chaque phase de chauffage de tous les circuits de chauffage. Le programme horaire pour la production d'eau chaude sanitaire est également valable si le chauffage est en mode manuel.
- La production continue d'eau chaude sanitaire ou le maintien en température sont actifs si, dans le menu **Mode fonc.** de l'affichage des valeurs, **ON** s'affiche.
- Il n'y a pas de production continue d'eau chaude sanitaire ou de maintien en température si, dans le menu **Mode fonc.** de l'affichage des valeurs, **OFF** s'affiche.

Une description précise expliquant comment activer le chargement unique et régler la température d'eau chaude sanitaire, est indiquée dans le chap. 4.2, page 10. Procédez comme décrit au tabl. 6 page 10 pour modifier les autres réglages.

Menu ECS

Option	Description
Charge unique	Si le chargement unique est activé (**ON**), la production ECS et le maintien en température sont enclenchés immédiatement.
Température[1)]	La température ECS ne peut être réglée que par le module de commande (**15 °C** ... **60 °C**) si la production ECS est réglée en mode automatique sur la chaudière. Votre chauffagiste peut modifier la valeur maximale dans le menu de service.
Mode fonc.	→ Modes de service de la production d'eau chaude sanitaire, page 18.
Bouclage	Avec le bouclage, l'eau chaude sanitaire est immédiatement disponible aux points de puisage correspondants. • Si **ON** est réglé, l'eau chaude sanitaire circule une ou plusieurs fois par heure rapidement par la pompe de bouclage via une conduite de bouclage séparée. • Si **AUTO** est réglé, l'eau chaude sanitaire circule une ou plusieurs fois par heure rapidement par la pompe de bouclage via une conduite de bouclage séparée, aux heures de production active d'eau chaude sanitaire ou de maintien en température. • Régler **OFF** pour économiser un maximum d'énergie.
Désinfection[1)]	La désinfection thermique permet de garantir une qualité d'eau hygiéniquement parfaite. Si **AUTO** est réglé, l'ECS est réchauffée une seule fois chaque mardi à partir de 2.00 h (la nuit) à 70 °C.
Quotid. 60°C[1)]	Si **OUI** est réglé, l'ECS d'une installation solaire est réchauffée une seule fois chaque jour à partir de 2.00 h (la nuit) à 60 °C, comme pour la désinfection thermique. Si l'eau a déjà dépassé 60 °C en raison de l'apport solaire, il n'y aura pas d'autre réchauffement ce jour-là (disponible uniquement sur les chaudières EMS 2).

Tab. 14

1) Peut être réglée uniquement sur le C 100 pour le HK1, pas sur les régulateurs pour HK2...8.

5.5 Réglage du programme vacances

AVIS : Dégâts sur l'installation !

▶ Après une absence prolongée, contrôler la pression de service de l'installation de chauffage, et le cas échéant de l'installation solaire, sur le manomètre.

Pour économiser de l'énergie en cas d'absence prolongée, nous recommandons d'utiliser le programme congés.



6 720 645 486-28.1O

Le programme congés est activé automatiquement à la date réglée précédemment pour le début des congés. Pendant la durée du programme congés, l'écran affiche **Congés** dans la ligne de texte. La température ambiante s'affiche dans le champ des valeurs.

Le réglage de base garantit un fonctionnement économique et sûr pendant vos congés. La température ambiante du chauffage entre le début et la fin des congés correspond à la température réglée pour le mode abaissement en mode automatique (modifier le réglage chap., page).

Si le C 100 est utilisé comme régulateur unique, la production ECS ou le maintien en température sont arrêtés tant que le programme congés est activé. Une production ECS solaire reste toutefois en marche. Si le CR100 est utilisé comme commande à distance, le C 400/ détermine l'état de la production ECS.

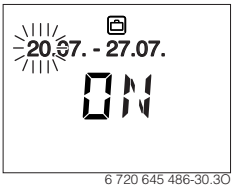
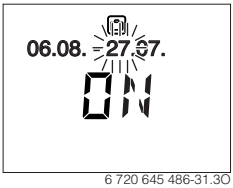
Une fois le programme congés écoulé, le module de commande fonctionne à nouveau avec le programme horaire réglé (phases de chauffage et d'abaissement).

Menu Congés

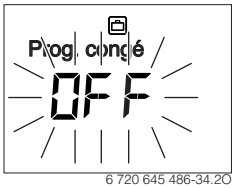
Option	Fonctionnement
Prog. congé	Si la valeur est réglée sur **ON**, l'installation de chauffage fonctionne automatiquement du début à la fin des congés sur économie d'énergie (→ tabl. 16).

Tab. 15

Le tableau suivant montre comment activer, régler, interrompre ou terminer plus tôt que prévu le programme congés.

Utilisation	Résultat
Ouvrir le menu congés	
▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Congés**. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné. Le menu **Prog. congé** s'affiche.	 6 720 645 486-29.2O
Activer le programme congés et régler la durée de votre absence	
▶ Ouvrir le menu **Congés**. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. La valeur de réglage clignote dans le champ d'entrée **OFF**. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **ON** et appuyer. La date du début des congés s'affiche dans la ligne texte (réglage de base 1er jour de congés = date actuelle) et de la fin des congés (réglage de base dernier jour = une semaine après la date actuelle). Le champ d'entrée pour le jour du début des congés clignote.	 6 720 645 486-30.3O
▶ Tourner le bouton de sélection pour régler le jour du début des congés et appuyer. Le jour du début des congés a été modifié, le champ d'entrée du mois clignote pour le début des congés. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler le mois du début des congés, et appuyer.[1)] Le mois du début des congés a été modifié, le champ d'entrée du jour clignote pour la fin des congés.	 6 720 645 486-31.3O
▶ Tourner le bouton de sélection pour régler le jour de la fin des congés et appuyer. Le jour de la fin des congés a été modifié, le champ d'entrée du mois clignote pour la fin des congés. ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler le mois de la fin des congés, et appuyer.[2)] Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés. Le programme congés est activé automatiquement au début des congés réglé. Dans l'exemple représenté, la période des congés commence à 00:00 h le 06.08. et se termine à 24:00 le 21.08.	 6 720 645 486-32.3O
Interruption du programme congés	
▶ Appuyer sur la touche man. Le module de commande régule en permanence la température de consigne réglée pour le mode manuel. L'eau chaude sanitaire n'est disponible que si le chargement unique est activé ou si le mode de production ECS est **ON**. ▶ Le cas échéant, tourner le bouton de sélection pour régler la température ambiante souhaitée et appuyer (ou attendre quelques secondes). Le module de commande régule en permanence la nouvelle température ambiante réglée. ▶ Appuyer sur la touche auto pour poursuivre le programme congés.	 6 720 645 486-33.1O

Tab. 16 Activer, régler, interrompre ou terminer plus tôt que prévu le programme congés

Utilisation	Résultat
Terminer le programme congés prématurément	
▶ Ouvrir le menu **Congés**. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. La valeur de réglage clignote dans le champ d'entrée **ON**. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **OFF** et appuyer. Le programme congés est terminé plus tôt. Les valeurs de réglage pour le début et la fin des congés sont supprimées.	 6 720 645 486-34.2O

Tab. 16 Activer, régler, interrompre ou terminer plus tôt que prévu le programme congés

1) Si le début des congés est antérieur à la date actuelle, l'année du début des congés sera l'année suivante.

2) Si la fin des congés est antérieure au début des congés, l'année de la fin des congés sera l'année suivant le début des congés.

5.6 Sélectionner les informations concernant l'installation

Menu Info

Le menu **Infos** permet de sélectionner facilement les valeurs actuelles et les états de service activés de l'installation. Ce menu ne permet pas d'effectuer de modifications.

Le menu **ECS** ou **Solaire** ne s'affiche que si le module de commande est monté et réglé correctement sur une installation avec production ECS ou production solaire ECS.
Si le module de commande fonctionne en tant que commande à distance, le menu **ECS** ne s'affiche pas. Le menu **Solaire** affiche uniquement l'option **Rend. solaire**.

Ouvrir le menu
▶ Appuyer sur la touche menu pour ouvrir le menu principal. ▶ Tourner le bouton pour sélectionner le menu **Infos**. ▶ Appuyer sur le bouton de sélection pour ouvrir le menu « Info ». ▶ Tourner le bouton de sélection pour choisir un sous-menu, par ex. **ECS**. ▶ Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu sélectionné.
Sélectionner Information
▶ Tourner le bouton pour sélectionner une option, par ex. **Temp. réelle** (= température ECS actuelle). Si aucune information n'est affichée dans le champ des valeurs : ▶ Appuyer sur le bouton de sélection. L'information concernant l'option sélectionnée s'affiche. ▶ Appuyer sur la touche retour pour changer d'option.
Fermer le menu
▶ Appuyer sur la touche retour pour passer au menu supérieur. ▶ Appuyer sur la touche retour jusqu'à ce que le menu principal se ferme.

Tab. 17 Utilisation du menu « Infos »

Menu **Infos** > **Chauff.**

Option	Description (affichages possibles)
Temp. ext. (☼)	La température extérieure actuelle mesurée, par ex. **– 5,0 °C**. Cette option n'est disponible que si une sonde de température extérieure est installée.
État fonc.	Le chauffage est conçu pour cinq états de service différents. L'état actuellement activé s'affiche ici. • Si **OFF** apparaît, le chauffage est arrêté mais la protection hors gel reste active. • Si **Chauff.** ou **Abaisser** apparaît, le chauffage fonctionne en mode automatique. Le chauffage fonctionne à la température réglée pour le mode de service concerné en fonction du programme horaire. • Si **Eté** s'affiche, le chauffage est arrêté en raison de la coupure d'été (☼). L'eau chaude sanitaire est disponible en fonction du mode de production ECS réglé. • Si **Manuel** s'affiche, le chauffage fonctionne en mode manuel.
Temp. amb.	La température ambiante mesurée actuelle, par ex. **22,0 °C**.

Tab. 18

Menu **Infos** > **ECS**

Option	Description (affichages possibles)
État fonc.	Affichage de l'état de service actuel de la production ECS : **ON** ou **OFF**
Temp. cons.	Température d'eau chaude sanitaire souhaitée, par ex. **50 °C**.
Temp. réelle	La température d'eau chaude actuellement mesurée, par ex. **47 °C**.

Tab. 19

Menu **Infos** > **Solaire**

Option	Description (affichages possibles)
Rend. solaire	La valeur affichée ici représente le rendement solaire total depuis la première mise en service de l'installation solaire, par ex. **120 kWh**.
Capt. réelle	La température de capteur actuelle mesurée, par ex. **95 °C**.
Temp. ballon	La température ECS actuellement mesurée dans le ballon solaire, par ex. **72 °C**.
Pompe solaire	Affichage de l'état de service actuel de la pompe solaire (à vitesse réglable) : 100 % =**ON**, vitesse de rotation maximale ; 0 % = **OFF**

Tab. 20

5.7 Réglages généraux

Menu Réglages

Tous les réglages importants pour le client final sont résumés dans les réglages généraux. D'abord le choix de la langue, puis tous les réglages de temps et de format, et enfin le réglage des sondes et le contraste de l'écran.

Modification de la langue

Vous trouverez une description détaillée sur la manière de modifier la langue dans le tabl. 6, page 10.

Menu **Réglages** > « Langue »[1)]

Option	Fonctionnement
« Langue »[1)]	La langue des menus et sous-menus peut être modifiée.

Tab. 21

1) L'écran affiche la langue réglée à la place du mot « Langue. »

Réglage de l'heure et de la date

Une description détaillée expliquant comment régler l'heure et la date est indiquée dans le tabl. 6 page 10. Procédez comme décrit au tabl. 6 à partir de la page 10 pour modifier les autres réglages.

Après une brève coupure de courant ou de courtes phases pendant lesquelles la chaudière est coupée, les réglages sont conservés. Le module de commande se remet en marche une fois la tension rétablie. Si la phase d'arrêt se prolonge, il est possible de devoir refaire les réglages pour l'heure et la date. D'autres réglages ne sont pas nécessaires.

Menu **Réglages** > **Heure/date**

Option	Fonctionnement
Heure	Régler l'heure actuelle.
Date	Régler la date actuelle.
Heure d'été	Mise en marche ou arrêt de la commutation automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver. Si **ON** est réglé (l'heure le dernier dimanche de mars passe automatiquement de 02:00 h à 03:00 h et le dernier dimanche d'octobre de 03:00 h à 02:00 h).
Correct. hor.	Ajustement de l'heure dans l'horloge interne du module de commande en secondes par semaine (**– 20 sec/semaine**... **20 sec/ semaine**). L'écran affiche uniquement l'unité « s » (secondes) à la place de « s/semaine » (secondes par semaine) (→ « Réglage précis de l'ajustement de l'heure »).

Tab. 22

Réglage précis de l'ajustement de l'heure

Exemple de calcul de la valeur pour l'ajustement du temps, avec une différence d'env. – 6 minutes par an (l'horloge du module de commande est en retard de 6 minutes) :

- – 6 minutes par an = – 360 secondes par an
- 1 an = 52 semaines
- – 360 secondes : 52 semaines = – 6,92 secondes par semaine
- Augmenter la correction de l'heure de 7 sec./semaine.

Régler les formats d'édition et les propriétés du module de commande

Procédez comme décrit au tabl. 6 à partir de la page 10 pour modifier les réglages dans le menu **Format**.

Menu **Réglages** > **Format**

Option	Fonctionnement
Format date	Représentation de la date dans tous les menus (**JJ.MM.AAAA** ou **MM/JJ/AAAA**), avec : J = jour, M = mois, A = année. Si l'année n'est pas indiquée (par ex. pour le programme congés), l'écran affiche uniquement JJ.MM ou MM/JJ/.
Format heure	Pour la représentation de l'heure, les formats 24 heures (**24h**) et 12 heures (**12h**, am et pm) sont disponibles.
Format temp.	Pour représenter les températures, les unités **°C** et **°F** sont disponibles.
Corr. sonde	Si la température ambiante affichée sur le module de commande n'est pas exacte, ajuster la différence jusqu'à ± **3 °C**, → « Réglage de la sonde de température ambiante (Corr. sonde) »
Contraste	Si l'affichage de l'écran n'est pas bien visible à cause de la lumière, adapter le contraste de l'écran (**36 %** ... **64 %**).

Tab. 23

Réglage de la sonde de température ambiante (Corr. sonde)

- ▶ Placer un thermomètre approprié à proximité du module de commande pour que les deux appareils soient soumis aux mêmes influences de température.
- ▶ Pendant une heure, tenir le module et le thermomètre à distance des sources de chaleur tel que le rayonnement solaire, la chaleur corporelle etc.
- ▶ Ouvrir le menu **Corr. sonde**.
- ▶ Tourner le bouton de sélection pour régler la valeur de correction pour la température ambiante. Par ex. si le thermomètre affiche une température supérieure de 0,7 par rapport au module de commande, augmenter la valeur de réglage sous de **0,7 K**.
- ▶ Appuyer sur le bouton de sélection.
  Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.

6 Consignes pour économiser l'énergie

Chauffage économique

- Utilisez le programme horaire en activant le mode automatique. Adaptez les températures ambiantes souhaitées pour les modes chauffage et abaissement à votre ressenti personnel. Adaptez le programme horaire à votre style de vie personnel.
  - **Mode chauffage** ☼ = confort
  - **Mode abaissement** ☾ = actif, absence ou sommeil
- Régler dans toutes les pièces les vannes thermostatiques de manière à pouvoir atteindre la température ambiante souhaitée dans chacune d'entre elles. Augmenter les températures pour les modes de service uniquement si la température souhaitée n'est pas atteinte sur une longue période.
- Si le module de commande se trouve dans votre logement, il peut également saisir la température ambiante pour optimiser la précision de régulation selon un réglage approprié. Evitez l'influence de sources de chaleur externes (par ex. rayonnement solaire, poêles en faïence, etc.). Dans le cas contraire, la température ambiante peut varier alors que vous ne le souhaitez pas.
- Ne placez pas de grands objets comme un divan directement devant les radiateurs (distance minimale 50 cm). L'air réchauffé ne pourrait pas circuler ni, par conséquent, réchauffer la pièce.
- Si vous diminuez la température ambiante de 1 K (1 °C), vous économisez jusqu'à 6 % d'énergie.
  Mais il n'est pas avantageux de laisser la température ambiante diminuer dans les pièces chauffées quotidiennement en dessous de + 15 °C. Les murs se refroidissent trop dans ce cas. En phase de mise en température, la température de la pièce est perturbée par les murs qui continuent à dégager du froid. Si vous continuez alors à augmenter la température ambiante, vous consommez davantage d'énergie que dans le cas d'une alimentation thermique régulière.
- Si votre bâtiment est bien isolé, il se peut que la température ambiante souhaitée pour le mode abaissement ne soit pas atteinte après une phase de chauffage. Vous économisez quand même de l'énergie parce que le chauffage reste éteint.
  Vous économisez encore davantage d'énergie si vous avancez l'heure de commutation pour l'abaissement.

Bonne aération

Ouvrez les fenêtres entièrement pendant un temps court au lieu de les basculer. Si les fenêtres sont basculées, la pièce perd continuellement de la chaleur sans que l'air ambiant n'en soit nettement amélioré.
Fermez les robinets des radiateurs pendant que vous aérez la pièce.

Production d'eau chaude sanitaire en fonction des besoins

- Utilisez le programme horaire également pour le mode automatique de la production ECS en accordant les phases de chauffage et les heures au mieux avec les besoins en eau chaude sanitaire.
- Réglez la température ECS le plus faible possible. Vous ferez ainsi d'importantes économies d'énergie sans réduire le confort en eau chaude de manière importante.



PRUDENCE : Danger pour la santé à cause des légionnelles !

▶ Si les températures ECS sont faibles, activer la **Désinfection** thermique ou **Quotid. 60°C** (→ respecter la réglementation relative à l'eau potable).

7 Questions fréquentes

Pourquoi régler une température ambiante de consigne avec une régulation en fonction de la température extérieure bien qu'elle n'entre pas dans la régulation ?

En réglant la température ambiante de consigne, vous modifiez la courbe de chauffage. En modifiant la courbe de chauffage, la température de l'eau de chauffage et par conséquent la température des radiateurs, changent.

Pourquoi la température ambiante mesurée avec un thermomètre ne correspond-elle pas à la température ambiante affichée ?

Différents paramètres influencent la température ambiante. Si le module de commande est installé sur un mur froid, il sera influencé par la température froide du mur. S'il est installé dans un endroit chaud dans la pièce, par ex. à proximité de la cheminée, il sera influencé par la chaleur de la cheminée. C'est pourquoi la température mesurée par un thermomètre séparé peut être différente de celle réglée sur le module de commande . Si vous souhaitez comparer la température ambiante mesurée par rapport aux valeurs mesurées d'un autre thermomètre, tenez compte des points suivants :

- Le thermomètre séparé et le module de commande doivent être situés à proximité l'un de l'autre.
- Le thermomètre doit être précis.
- Pour effectuer la comparaison, ne mesurez pas la température ambiante pendant la phase de mise en température de l'installation, les deux valeurs affichées réagissant plus ou moins rapidement à la modification de la température.

Si vous avez respecté ces points et notez malgré tout une différence, vous pouvez calibrer la température ambiante affichée (→ page 23).

Pourquoi les radiateurs chauffent-ils trop lorsque les températures extérieures sont élevées ?

Même en mode été, les radiateurs peuvent être chauffés pendant une courte période dans certaines conditions : la pompe démarre automatiquement dans un intervalle défini pour éviter de se bloquer. Si la pompe démarre immédiatement après le réchauffement de l'eau chaude sanitaire, la chaleur résiduelle inutilisée est évacuée par le circuit de chauffage et les radiateurs.

Pourquoi la pompe fonctionne-t-elle la nuit bien que le chauffage soit arrêté ou réduit ?

Pour le module de commande, le mode d'abaissement **réduit** est réglé définitivement. La pompe fonctionne même si vous chauffez moins, afin d'atteindre une température ambiante faible.

La température ambiante mesurée est supérieure à la température ambiante souhaitée. Pourquoi la chaudière fonctionne-t-elle quand même ?

La chaudière peut fonctionner pour réchauffer l'eau chaude sanitaire.

Votre installation peut être réglée selon trois types de régulation différents (→ chap. 2.3 page 4).

Si la régulation est en fonction de la température extérieure (aussi avec influence de la température ambiante), la chaudière peut fonctionner même si la température mesurée est supérieure à la température ambiante réglée. De cette manière, les pièces avoisinantes seront toujours également suffisamment chauffées sans disposer de leur propre module de commande.

Pourquoi le chauffage ne s'arrête-t-il pas bien que la température extérieure ait atteint le seuil de température réglé pour la coupure d'été ?

La coupure d'été () en fonction de la température extérieure tient compte de l'inertie thermique de la masse chauffée du bâtiment (modération selon le type de bâtiment). C'est pourquoi la commutation ne peut se faire qu'au bout de quelques heures une fois le seuil de température atteint.

8 Elimination des défauts

8.1 Eliminer les défauts « ressentis »

Un défaut « ressenti » peut avoir plusieurs causes qui, dans la plupart des cas, sont faciles à éliminer.
Si par ex. vous avez trop froid ou trop chaud, le tableau ci-dessous vous aidera à supprimer les défauts « ressentis ».

Problème	Cause possible	Mesure
La température ambiante souhaitée n'est pas atteinte	Le réglage des vannes thermostatiques des radiateurs est trop bas.	Augmenter le réglage des vannes thermostatiques.
	Températures trop faibles.	Augmenter le réglage des températures ambiantes souhaitées.
	Installation en mode été (☼).	Commuter l'installation sur mode hiver (→ chap. 4.1, page 9).
	Thermostat de température de départ sur la chaudière réglé sur une valeur trop faible.	Augmenter la température sur le thermostat de départ (→ notice d'utilisation de la chaudière).
	Présence d'air dans l'installation.	Purger le radiateur et l'installation.
	Emplacement inapproprié de la sonde de température extérieure.	Contacter un installateur agréé ou le service après-vente.
La mise en température dure trop longtemps	Comportement du circuit de chauffage mal réglé.	Contacter un installateur agréé ou le service après-vente.
La température ambiante souhaitée est largement dépassée.	Les radiateurs sont trop chauds.	Diminuer le réglage de la (des) vanne(s) thermostatique(s) dans les pièces annexes.
		Diminuer la température ambiante souhaitée pour Chauff..
	Lieu de montage du module de commande inapproprié, par ex. mur extérieur, proximité d'une fenêtre, courant d'air, ...	Contacter un installateur agréé ou le service après-vente.
Variations trop fortes de la température ambiante	La pièce subit les effets temporaires de sources de chaleur externes, par ex. rayonnement solaire, éclairage de la pièce, TV, cheminée, etc.	Contacter un installateur agréé ou le service après-vente.
Augmentation de la température au lieu d'abaissement	L'heure est mal réglée.	Régler l'heure.
Température ambiante trop haute en mode Abaisser	Accumulation de chaleur importante dans le bâtiment.	Avancer l'heure de commutation pour Abaisser.
Régulation incorrecte ou pas de régulation	Par ex. mauvaise connexion entre le module de commande et la chaudière.	Contacter un installateur agréé ou le service après-vente.

Tab. 24 Eliminer les défauts « ressentis »

Tab. 24 Eliminer les défauts « ressentis »

Problème	Cause possible	Mesure
Le ballon d'eau chaude ne chauffe pas	Température d'eau chaude sanitaire[1] Réglage trop faible sur la chaudière.	Augmenter la température ECS[1].
	Programme horaire pour le chauffage réglé et production ECS en mode automatique.	Modifier le programme horaire pour le chauffage ou le mode de production ECS.
	La configuration réglée du système pour la production ECS n'est pas adaptée à l'installation.	Contacter un installateur agréé ou le service après-vente.
L'eau chaude sanitaire n'atteint pas la température souhaitée aux points de puisage.	Le mélangeur est réglé à une température inférieure à la température ECS souhaitée.	En cas de doute, contacter le chauffagiste pour faire contrôler le réglage sur le mélangeur.
Dans le menu Info, le rendement solaire affiche toujours 0 bien que l'installation solaire soit en marche.	Installation solaire mal réglée.	Contacter le chauffagiste pour faire contrôler les réglages du module de commande.

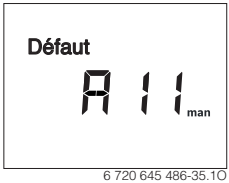
Tab. 24 Eliminer les défauts « ressentis »

1) Vous trouverez des informations supplémentaires dans la notice d'utilisation à la chaudière.

8.2 Eliminer les défauts affichés.

AVIS : Dégâts sur l'installation dus au gel ! L'installation risque de geler en cas de grands froids si elle a été arrêtée suite à une panne.

- ▶ Vérifiez si le défaut peut être éliminé à l'aide du tabl. 25.
- ▶ Dans le cas contraire, contactez immédiatement votre chauffagiste.



6 720 645 486-35.1O

L'écran du module de commande affiche un défaut sur votre installation. Si plusieurs défauts sont survenus, celui qui a la priorité maximale s'affiche. Les codes de défaut et les codes supplémentaires s'affichent en alternance. Ces codes permettent au chauffagiste de connaître l'origine du défaut. La confirmation d'un défaut (appuyer sur le bouton de sélection) permet d'afficher la température ambiante. Le défaut réapparaît automatiquement après 60 minutes tant qu'il est encore actif.

Le défaut peut être dû au module de commande, à un composant, à un groupe de composants ou de la chaudière.

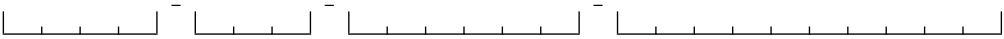
L'installation continue de fonctionner dans la mesure du possible, c'est-à-dire qu'il est possible de continuer à chauffer.

Code de défaut	Code supplémentaire	Cause ou description du défaut	Procédure de contrôle/cause	Mesure
Pas de message affiché sur l'écran			L'installation est arrêtée.	▶ Mettre l'installation sous tension.
			L'alimentation électrique du module de commande est coupée.	▶ Vérifier si le module de commande est placé correctement dans le support mural.
A11	1010	Pas de communication via la connexion BUS EMS 2	–	▶ Vérifier si le module de commande est placé correctement dans le support mural.
A11	1038	Heure/date valeur non valide	La date/l'heure n'est pas encore réglée	Régler la date/l'heure
			Alimentation électrique coupée pendant une longue période	Eviter les coupures de courant
A11	3061 3062 3063 3064	Aucune communication avec le module du circuit de chauffage	–	▶ Vérifier si le module de commande est placé correctement dans le support mural.
A11	6004	Pas de communication avec le module solaire	–	▶ Vérifier si le module de commande est placé correctement dans le support mural.
A21 A22 A23 A24	1001	Pas de communication entre le régulateur du système et la commande à distance	Pas de communication avec module de commande en amont	▶ Vérifier si le module de commande est placé correctement dans le support mural.
Hxx		–	Entretien nécessaire. L'installation reste en marche dans la mesure du possible.	▶ Informer le chauffagiste pour faire faire l'entretien.
H07	1017	Pression d'eau trop faible	Pression d'eau trop faible sur l'installation. Cette valeur ne s'affiche que si l'installation est équipée d'un détecteur de pression numérique.	▶ Rajouter de l'eau de chauffage comme décrit dans la notice d'utilisation de la chaudière.

Tab. 25 Tableau des messages de défauts et de service

Si vous ne pouvez pas éliminer un défaut :

▶ Appeler un chauffagiste agréé ou le service après-vente et indiquer le code de défaut, le code supplémentaire et le n° d'identification du module de commande.



Tab. 26 Le n° d'identification du module de commande doit être enregistré ici par le chauffagiste au moment de l'installation.

Défaut de la chaudière

Les défauts de la chaudière s'affichent toujours sur la chaudière.
Avec une connexion BUS existante entre le module de commande et la chaudière, ils s'affichent également sur le module de commande.
En cas de doute, adressez-vous au chauffagiste qui vous dira de quelle connexion il s'agit.

Les défauts verrouillants sur la chaudière peuvent être éliminés par une remise à zéro.

- Réinitialiser la chaudière.

Vous trouverez des informations complémentaires pour l'élimination des défauts de la chaudière dans la notice d'utilisation de la chaudière.

- Si le défaut ne peut pas être éliminé par une réinitialisation, veuillez contacter votre chauffagiste.

9 Protection de l'environnement/ Recyclage

La protection de l'environnement est un principe fondamental du groupe Bosch.
Pour nous, la qualité de nos produits, la rentabilité et la protection de l'environnement constituent des objectifs aussi importants l'un que l'autre. Les lois et les règlements concernant la protection de l'environnement sont strictement observés.
Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

Emballage

En ce qui concerne l'emballage, nous participons aux systèmes de recyclage des différents pays, qui garantissent un recyclage optimal.
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils électriques et électroniques usagés



Les appareils électriques et électroniques hors d'usage doivent être collectés séparément et soumis à une élimination écologique (directive européenne sur les appareils usagés électriques et électroniques).

Pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, utiliser les systèmes de renvoi et de collecte spécifiques au pays.

10 Protocole de réglage

Le protocole de réglage est rempli par le chauffagiste au moment de la mise en service.
Il vous sert d'information.

Option	Réglage								
Chauffage									
Températures	Chauff.:	℃							
	Abaisser:	℃							
Prog. horaire		Lu-Ve ↓	Samedi ↓	Dimanche ↓	Lundi ↓	Mardi ↓	Mercredi ↓	Jeudi ↓	Vendredi ↓
	Début chauf.1:								
	Début abais.1:								
	Début chauf.2:								
	Début abais.2:								
	Début chauf.3:								
	Début abais.3:								
Eté/Hiver (☼)	☐ touj. chauffer ☐ jamais chauffer ☐ selon temp. ext								
Temp. seuil (☼)	℃ (réglage de la température si selon temp. ext est réglé sous Eté/Hiver)								
Eau chaude sanitaire									
Température	℃								
Mode fonc.	☐ AUTO (réglage de base) ☐ ON ☐ OFF								
Bouclage	☐ AUTO (réglage de base) ☐ ON ☐ OFF								
Désinfection	☐ OFF (réglage de base) ☐ AUTO								
Quotid. 60℃	☐ NON (réglage de base) ☐ OUI								
Réglages									
Heure d'été	☐ ON (réglage de base) ☐ OFF								
Contraste	%								

Tab. 27 Protocole de réglage

Terminologie

Mode automatique
L'eau de chauffage est réchauffée selon le programme horaire et commute automatiquement entre les différents modes.

Mode fonc.
Les modes sont **Chauff.** et **Abaisser**. Ils sont représentés par les symboles ☼ et ☾. A chaque mode est attribuée une température ambiante « souhaitée » réglable.

Chauffe-eau
Ce type de production ECS produit toujours de l'eau chaude sanitaire en fonction des besoins. Contrairement à la production d'eau chaude sanitaire avec un ballon ECS, le délai peut être plus long jusqu'à ce que la température souhaitée aux points de puisage soit atteinte. Pour réduire cette temporisation, il est possible d'activer le maintien en température (→ Maintien en température).

Hors gel
Le hors gel permet d'éviter que certaines parties ou la totalité de l'installation ne gèlent.
Si la régulation est en fonction de la température extérieure, la protection hors gel concerne l'ensemble de l'installation.
Si la régulation est uniquement en fonction de la température ambiante, la protection hors gel n'est valable que pour la pièce où le module de commande est installé. Une sonde de température extérieure supplémentaire permet de garantir la protection hors gel pour l'ensemble de l'installation même avec une régulation en fonction de la température ambiante.

Température ambiante souhaitée (également température souhaitée ou de consigne / temp. ambiante de consigne)
La température ambiante que le chauffage essaie d'atteindre. Elle peut être réglée individuellement.

Réglage de base
Valeurs enregistrées définitivement dans le module de commande (par ex. programme horaire complet), pouvant être réinitialisées par votre chauffagiste ou vous-même (par ex. **Reset heures**).

Mode manuel
En mode manuel, le mode automatique et/ou le programme horaire sont interrompus. Le chauffage est permanent et sans abaissement à la température ambiante réglée.

Dispositif de mélange
Module qui vérifie automatiquement que l'eau chaude sanitaire prélevées aux points de puisage ait une température maximale équivalant à celle réglée sur le dispositif de mélange.

Heure de commutation
Heure précise à laquelle par ex. le chauffage démarre. La production ECS dépend également des heures de commutation en mode automatique. L'heure de commutation fait partie du programme horaire.

Désinf. thermique
Cette fonction chauffe l'eau chaude sanitaire à une température supérieure à 60 °C pour détruire les agents pathogènes (par ex. légionnelles). Veuillez respecter les consignes de sécurité relatives aux risques de brûlures.

Température départ
Température à laquelle l'eau réchauffée dans le circuit du chauffage central de la chaudière est acheminée vers les surfaces de chauffage dans les différentes pièces. Pour réduire les pertes thermiques et économiser l'énergie, on prévoit actuellement des températures de départ/retour faibles, par ex. 60/40 °C.

Maintien en température
Si le maintien en température d'une chaudière est activé, cette chaudière ne doit pas être réchauffé avant la production ECS instantanée. L'eau chaude est ainsi plus rapidement disponible.

Ballon d'eau chaude sanitaire
Un ballon d'eau chaude sanitaire stocke de grandes quantités d'eau potable réchauffée (par ex. 120 litres) mettant ainsi à disposition suffisamment d'eau chaude aux points de puisage.

Programme horaire
Un programme horaire permet de basculer automatiquement d'un mode de service à l'autre à des heures précises. Si le mode automatique pour la production ECS est activé, le programme horaire pour le chauffage détermine aussi les heures de commutation pour la production d'eau chaude sanitaire et le fonctionnement de la pompe de bouclage.

Pompe de bouclage
Une pompe de bouclage permet à l'eau chaude sanitaire de circuler entre le ballon d'eau chaude sanitaire et les points de puisage. L'eau chaude est ainsi plus rapidement disponible.

Index

A

Abaissement 15
Aérer 24
Affichage de la température ambiante 22
Affichage de la température extérieure 22
Affichage défaut 28
Appareils usagés 29

C

Charge unique 10, 19
Chauffage économique 24
Code de défaut 28
Code supplémentaire 28
commande à distance 4–5
Consignes de sécurité 3
Couper le chauffage automatiquement en été 18
Coupure en été 18

D

Début des congés 20
Début des vacances 19
Début du chauffage 15
Défauts
– Affichage en cas de défaut 27
– Code de défaut 27
– Code supplémentaire 27
– sur la chaudière 29
Désinfection thermique 19

E

Eau chaude sanitaire
– Charge unique 19
– le bouclage 19
– Température 19
Ecran
– Affichage en cas de défauts 27
– Contraste 23
– Réglages 22–23
Efficacité énergétique 4
Emballage 29
Environnement 29
Etat de fonctionnement
– Chauff. 22
– Eau chaude sanitaire 22
Etat de service de la pompe solaire 22
Explication des symboles 3

F

Fin des congés 20
Fin des vacances 19
Finalité des menus
– Chauffage 14
– Cong 14
– ECS 14
– Infos 14
– Réglages 14
Fonctions 4
Format
– Date 23
– Durée 23
– Températures 23

H

Heure de commutation 15
Heure ete/hiver 23
Heure été/hiver 10
Hors gel 3

I

Informations concernant l'installation 21

L

Langue 10, 13, 22

M

Message de service 28
Mode automatique 14, 16
Mode de fonctionnement 24
Mode fonc.
– Mode automatique 14
– Mode manuel 14
Modification de la température ambiante
– en mode manuel 8
– pour le mode automatique 8
– provisoire 8

N

N° d'identification du module de commande 30

P
Pièce de référence 4
Plage de réglage 23
Production d'eau chaude sanitaire
– avec ballon 18
– en fonction des besoins 24
– Mode automatique 18
– Modes de fonct. 18
– Production instantanée 18
– Programme horaire 18, 24
– Réglage de la température 18
– Toujours arrêté 18
– Toujours en marche 18
Prog. horaire 10
– Activer 16
– adapter 16
Programme congés 20
– Activer 20
– interrompre 20
– réglage 20
– terminer plus tôt que prévu 20
Programme horaire
– Début de l'abaissement 15
– Début du chauffage 15
– Heure de commutation 15
– Phase de chauffage 15
– Production d'eau chaude sanitaire 18, 24
– RéinitialisationRéinitialiser le réglage d'origine 18
Programme vacances 19

R
Recyclage 29
Réglage de l'ajustement de l'heure 23
Réglage de l'heure 10, 23
Réglage de la sonde 23
Réglage de la température
– Mode abaissement 14
– Mode chauffage 14
Réglage des robinets thermostatiques 4, 24
Réglage du contraste 23
Régler date 10, 23
Régulateur 4
Régulation en fonction de la température extérieure 4
Régulation selon la température ambiante 4
Réinitialisation du programme horaire 18
Réinitialiser les heures de commutation 18
Rendement solaire 22
Réserve de marche 5
Risque de brûlure 4, 18, 31

T
Température ambiante souhaitée 8
Température du ballon tampon 22
Température ECS de consigne 22
Température ECS réelle 22
Température réelle capteur 22
Températures
– en mode automatique 14
– Module 23
– pour le mode abaissement 14
– pour le mode chauffage 14
– Réglage de la sonde 23
– Réglage de la température ambiante 8
– Réglage de la température ECS 10
– Régler température d'eau chaude sanitaire 18, 24
– Seuil de température pour la coupure en été 18
Touches verr 10

U
une coupure de courant 5
Unités de températures 23
Utilisation du menu « Infos »
– le menu de service 21
– Ouvrir le menu 21
– Sélectionner Information 21
Utilisation du menu principal
– Fermer le menu 12
– Modifier le réglage 12
– Ouvrir le menu 12

Bosch Thermotechnology nv/sa
Kontichsesteenweg 60
2630 AARTSELAAR

Tel. 03 887 20 60
Fax 03 877 01 29
www.junkers.be

Deutsche Fassung auf Anfrage erhältlich.